

ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Л.Н. ГУМИЛЕВА



## ТЕКСТ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ

Материалы VII Международной  
научно-методической конференции

Нур-Султан, 2019

**ТЕКСТ В СИСТЕМЕ ОБУЧЕНИЯ  
РУССКОМУ ЯЗЫКУ И ЛИТЕРАТУРЕ**

**Нур-Султан  
2019**

УДК 81'42  
ББК 81.2-5  
Т11

**Ответственный редактор: Е.А. Журавлева**

**Редакционная коллегия:**

Ш.К. Жаркынбекова, М.Б. Нуртазина, Г.К. Аюпова,  
Д.С. Ташимханова, Э.Э. Яворская (тех. ред.)

**Т11 Текст в системе обучения русскому языку и литературе:**  
материалы международной научной конференции / Отв. ред. Е.А. Журавлёва.  
– Нур-Султан: ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, 2019. – 270 с.

ISBN 978-9965-31-518-3

Сборник содержит статьи участников VII Международной научно-практической конференции «Текст в системе обучения русскому языку и литературе». Выступления участников конференции посвящены тексту как объекту лингвистического исследования, особенностям его функционирования в поликультурном пространстве, проблемам интертекстуальности и интермедиальности, культуры речи, интерпретации художественного текста и переводу, внедрению новых информационных технологий в преподавание языка.

ISBN 978-9965-31-518-3

УДК 81'42  
ББК 81.2-5

© ЕНУ им. Л.Н. Гумилёва, 2019

## Литература

1. Горчак А.Н. Картина как средство развития речи: пособие для учителя/ А.Н. Горчак – Москва; Ленинград: Просвещение, 1965.
2. Алексеева В.В. Эстетическое и художественное воспитание (к новым решениям) // Новое педагогическое мышление. – М.: Педагогика, 1989. – С.134-144.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕКСТА КАК ДИДАКТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА НА ЗАНЯТИЯХ ПО ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

**Рахимжанова Г.Р.**

*Евразийский национальный университет им. Л.Н. Гумилева  
г. Нур-Султан (Казахстан)  
gulya.iskakova@mail.ru*

*Статья посвящена работе с текстом на занятиях по профессиональному русскому языку в группе будущих учителей. Акцентируется внимание на вопросах: каким требованиям должен отвечать текст, рассматриваемый как дидактический материал, какие тексты следует считать учебными, приводятся примеры анализа текстов по специальности.*

**Ключевые слова:** дидактический материал, критерии учебного текста, анализ текста.

*The article is devoted to the text working in the classes for professional Russian language in the group of future teachers of Russian language and literature. Attention is focused on the questions: what requirements should meet the text considered as a didactic material, what text has to be considered educational, and examples of texts analysis on specialty are given.*

**Keywords:** didactic materials, criteria of the educational texts, text analysis

Текст, по определению М.М. Бахтина, – это «первичная данность» всех гуманитарных дисциплин и «вообще всего гуманитарно-филологического мышления... Текст является той непосредственной действительностью, действительностью мысли и переживания, из которой только и могут исходить эти дисциплины и это мышление. Где нет текста, там и нет и объекта для исследования и мышления» [1: 306].

Объектом анализа может служить и фрагмент текста, однако и он должен рассматриваться как конструктивный элемент целого.

Текст в процессе обучения может выступать в качестве дидактического материала. Каким критериям должен отвечать текст? Их несколько: 1) текст должен воспитывать, т.е. отвечать требованиям морально-этического и эстетического характера; 2) сообщать новую информацию, т.е. выполнять информативную функцию; 3) воздействовать на ум и сердце учащегося, т.е. носить прагматический заряд; 4) пробуждать интерес к предмету и обогащать учащегося специальными знаниями, т.е. отвечать обще дидактическим требованиям (постепенности, последовательности, понятности, доступности и т.д.) [2: 126-127].

На занятиях по профессиональному русскому языку в казахских группах особое внимание уделяется работе с учебными текстами. Их функционально-стилистическая и жанровая специфика заключается в принадлежности учебно-научному стилю, ориентированному на обучение неспециалистов основам специальных знаний в соответствии с Типовой программой по русскому языку.

Необходимо не только уметь читать и пересказывать, но и творчески оценивать учебные тексты, разносторонне работать с ними: составлять план, конспект, реферат; анализировать динамику микро-тем, способы определения понятий, подбирать свои примеры.

Наряду с использованием художественных текстов в качестве дидактического материала можно использовать тексты других стилей: научного (учебно-научного и научно-популярного) и публицистического, возможно и обращение к текстам официально-делового и разговорного стилей при изучении отдельных тем.

Учебно-научные и научно-популярные тексты расширяют и углубляют представление об изучаемом языковом явлении, пробуждают интерес к предмету.

Учебные тексты призваны расширить теоретическую базу будущего специалиста, обогатить его терминологический запас, с тем чтобы он получил возможность пользоваться любыми пособиями и справочниками по данной теме, в том числе и специальными вузовскими и академическими. Поэтому профессиональная направленность образования будущего учителя русского языка предполагает весьма серьезную языковую подготовку и лингвистическую подготовку. К примеру, будущим учителям русского языка предлагается работа с текстом:

### Вопросы и задания:

Проанализируйте языковые особенности научного текста:

1. Лексико-фразеологические особенности.
2. Словообразовательные особенности.
3. Морфологические особенности.
4. Синтаксические особенности.

#### «Безграмотность и ее причины»

*В самом деле, ведь совершенно ясно, что если все будут писать по-разному, то мы перестанем понимать друг друга. Значит, смысл и ценность орфографии в ее единстве. Чем идеальнее это единство, тем легче взаимопонимание. Эти общие соображения вполне подтверждаются исследованием процесса чтения. Для полной успешности этого процесса необходимо, чтобы мы как можно легче узнавали графические символы, чтобы как можно легче возникали связанные с ними ассоциации. Все непривычное – непривычные очертания букв, непривычная орфография слов, непривычные сокращения и т.п. – все это замедляет восприятие, останавливая на себе наше внимание. Всем известно, как трудно читать безграмотное письмо: на каждой ошибке спотыкаешься, а иногда и просто не сразу понимаешь написанное. Грамотное, стилистически и композиционно правильно построенное заявление на четырех больших страницах можно прочесть в несколько минут. Сколько же времени придется разбирать хоть и небольшую, но безграмотную и стилистически беспомощную расписку.*

*Писать безграмотно – значит посягать на время людей, к которым мы адресуем, а потому совершенно недопустимо в правильно организованном обществе (отрывок из статьи Л.В. Щербы) [3: 56].*

В результате анализа языковых особенностей текста научного стиля, научно-популярного подстиля выявили:

1. Лексико-фразеологические особенности:
  - а) употребление слов в прямом значении (*безграмотное письмо, процесс чтения*);
  - б) широкое употребление терминов (*орфография, графические символы*);
  - в) употребление слов с отвлеченным и обобщенным значением (*исследование, смысл, ценность, единство*);



г) незначительное употребление образной лексики (метафор, художественных символов, гипербол, эпитетов): *стилистически беспомощная расписка, на каждой ошибке спотыкаешься.*

2. Словообразовательные особенности:

а) использование интернациональных корней, приставок, суффиксов (гидро-, микро-, моно-, дис-, фио-, граф- и др.);

б) значительное количество суффиксов, придающих слову отвлеченное значение (-ние, -ация, -ство, -ость: ассоциация, сокращения, успешность, восприятие).

3. Морфологические особенности:

а) преобладание существительных;

б) широкое использование отвлеченных отглагольных существительных (*исследование, очертание, письмо*);

в) частотность форм родительного падежа существительных (*исследование процесса чтения; для успешности процесса*);

г) употребление формы единственного числа в обобщенном значении (*звук речи не имеет значения*);

д) использование местоимений и глаголов в первом лице множественного числа (*авторское «мы»: ... как можно легче узнали графические символы*);

е) употребление глаголов в обобщенном значении (*замедляет восприятие, разбирать расписку*).

4. Синтаксические особенности:

а) логический принцип расположения членов предложения;

б) частотность употребления страдательных конструкций, обобщенно-личные предложения, безличные предложения со словами следует, необходимо, важно и др. (... На каждой ошибке спотыкаешься, а иногда и просто не сразу понимаешь написанное (обобщенно-личное), ... Трудно читать безграмотное письмо; Для полной успешности этого процесса необходимо ... (безличное);

в) широкое употребление сложноподчиненных предложений с придаточными изъяснительными, причины, следствия (В самом деле, ведь совершенно ясно, что если все будут писать по-разному ... (сложноподчиненное предложение с придаточным изъяснительным); Писать безграмотно – значит посягать на время людей ..., а потому совершенно недопустимо...;

г) использование вводных конструкций (в самом деле, значит, по мнению других ученых, следовательно).

Студенты приходят к выводу: текст относится к научно-популярному подстилю, поэтому в нем употребляются образно-выразительные средства. Автор не только информирует читателей о сущности орфографии, значении грамотности, но и воздействует на них: *Писать грамотно – необходимо для лучшего взаимопонимания.*

Работа с текстом развивает у студентов языковое чутье, способствует устранению грамматических, стилистических и речевых ошибок, значительно углубляет стилистико-семантическое восприятие научной литературы.

«В современной жизни не менее грамматической важна и речевая грамотность – умение связно и адекватно выражать свои мысли, строить коммуникативно-целесообразные высказывания в устной и письменной форме, пользуясь нужными языковыми средствами в соответствии с целью, содержанием речи и условиями общения» [4: 228]. Это означает, что необходимо вырабатывать чувство языка, развивать аналитические и творческие способности обучающихся – как на уровне содержания, так и на уровне языковых средств, что тесно взаимосвязано. Решая эти задачи, как раз и следует обратиться к работе с текстом.

Осваивая свою специальность и готовясь к будущей профессиональной деятельности, студенты овладевают специальной лексикой и терминологией. Анализ текстов научного стиля, его нормированность способствуют формированию навыков точной, ясной, понятной чистой речи, что немаловажно для становления профессиональной компетентности.

Чтобы нагляднее представить, приведем примеры работы с текстом в группах с казахским языком обучения. Предтекстовые задания направлены на снятия трудностей фонетического, лексического и грамматического плана и имеют своей целью подготовить учащихся к восприятию текстов. Основная цель послетекстовых заданий – контроль понимания и активизация введения лексического и грамматического материала. Подбор текстов и упражнений направлены на закрепление минимума общенаучной лексики и ограниченного круга специальной, минимума словосочетаний и конструкций, характерных для научного стиля речи, умения выделять основные логико-компози-



ционные части текста, а также главную, конкретизирующую и избыточную в абзаце или текста, на умение строить монологическое высказывание на основе заданной ситуации. К примеру, на занятиях по профессиональному русскому языку в группе специальности «Казахский язык и литература» обращаемся к тексту «об Эпосе».

### **Словарная работа**

Эпос – героическое повествование о прошлом, содержащее целостную картину народной жизни.

Батыр – титул храбреца, категория лиц из числа профессиональных военных.

Гипербола – поэтический прием чрезмерного преувеличения с целью усиления впечатления [5: 107].

Эпитет – определение, прибавляемое к названию предмета для большей изобразительности [5: 743].

Сравнение – слово или выражение, содержащее уподобление одного предмета другому [5: 620].

### **Вопросы и задания**

1. Что такое эпос?
2. Чем обусловлены основные темы казахского эпоса?
3. Какие героические эпосы вы знаете?
4. Каково значение социально-бытового эпоса?
5. Определите стиль и тип речи текста.
6. Охарактеризуйте языковые средства текста.

### *Об эпосе*

*Эпос – сказание, песнь об исторических событиях в жизни народа. Многие народы имеют эпос, например, гомеровские эпические поэмы «Одиссея» и «Илиада», германский эпос «Песнь о Нибелун-гах», финский «Калевала», киргизский «Манас» и др. Казахский эпос тоже складывался веками. В нем изображается прошлая жизнь народа, его борьба за справедливость, за свободу, его мечты и думы.*

*Эпические сказания и песни разделяются на два вида: героический и социально-бытовой эпос.*

*Главная тема героических эпосов – защита родной земли. Их герои мужественные батыры. Они воплощают лучшие черты народа: любовь к земле, ненависть к захватчикам, стойкость, отвагу, благородство помыслов. Первые образцы героического эпоса возник-*

ли более тысячи лет назад. Тревожно и беспокойно жилось тогда людям. Племена, жившие на территории Казахстана, то объединялись в союзы, то вновь распадались, воевали между собой, защищались от иноземных захватчиков. И после разрушительного нападения монголов завоеванные народы не подчинились врагам. Они не раз восставали против Золотой Орды. А когда она распалась, казахский народ вступил в тяжёлую длительную борьбу с жунгарами и калмыками, защищая от их набегов свои земли.

Память об этих событиях, о том, как стойко и смело воевали предки, воодушевляла людей на создание новых эпических произведений. В казахском героическом эпосе защитники народа отражают вражеские набеги. Так, Алпамыс-батыр воюет с калмыцким ханом, разорившим его родину, а Камбар-батыр освобождает бедняков из плена.

Наиболее известные эпические произведения «Кобланды-батыр», «Ер-таргын», «Алпамыс», «Камбар-батыр».

Социально-бытовой эпос обычно повествует о мирной жизни народа, о его традициях, быте, морали. В таких произведениях, как «Козы-Корпеш и Баян-сулу», «Кыз-Жибек» рассказывается о борьбе молодых людей за свободу и любовь.

Героический и социально-бытовой эпос в казахском народе называется жыр. Жыр имеет стихотворную форму, он сказывается нараспев в сопровождении домбры. Народ с уважением относился к сказителям, акынам, исполнявшим эпос. Позже из уст таких исполнителей были записаны образцы эпических произведений [6: 73-76].

### **Вопросы и задания для СРО:**

1. Что вы можете сказать о структуре и композиции эпоса?
2. Назовите традиционные эпические клише, типические формулы применяемые в казахском эпосе, выражающие родственные чувства, сплоченности семьи и рода.
3. В чем отличие казахского эпоса от русского.
4. Гиперболическое изображение героя и подвига – признак эпического жанра. Приведите примеры (гипербола, гиперболический эпитет, гиперболическое сравнение).

Задания, предлагаемые для СРО, проводятся с целью помочь студентам (будущим учителям) перейти от уровня содержания эпоса к уровню понятия его смысла, к постижению идеи и его художествен-

ной ценности, анализу особенности казахского героического эпоса в сравнении с русскими былинами.

Уместно включать в содержание занятий по профессиональному русскому языку текстов литературного образования. Это знакомство необходимо в плане подготовки будущих учителей, так как учитель общеобразовательного учреждения осуществляет обучение и воспитание учащихся с учетом специфики преподаваемого предмета.

Таким образом, текст как средство обучения и дидактический материал заслуживает специального изучения в образовательной сфере. Анализ текста по специальности – это не только интересный, но и полезный вид работы, при котором осуществляется функциональный и системный подход к изучению языка, а также выявляется межпредметная связь. Подбирая дидактический материал к занятию по профессиональному русскому языку, преподаватель проявляет свою творческую индивидуальность.

### **Литература**

1. Бахтин М.М. Язык в художественной литературе // Собр. соч.: в 7 т. – М.: 1997. – Т.5.
2. Болотнова Н.С. Филологический анализ текста: учебное пособие. – 4-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2009. – 520 с.
3. Щерба Л.В. Избранные работы по русскому языку. – М.: Учпедгиз, 1957. – 186 с.
4. Баранов М.Т., Ипполитова Н.А. Ладыженская Т.А. и др. Методика преподавания русского языка в школе: учеб. для студентов высш. пед. учеб. заведений / Под ред. М.Т. Баранова – М., 2000. – 368 с.
5. Ожегов С.И. Словарь русского языка / Шведова Н.Ю. – М.: Издательство «Русский язык», 1988. – 746 с.
6. Литвиненко В.В., Назаров О.В. Учебная хрестоматия по казахской литературе для 8-11 классов русских школ. В 2 томах. Том 1. / Состав. Литвиненко В.В., Назаров О.В. – Челябинск: «Взгляд», 2001. – 564 с.